

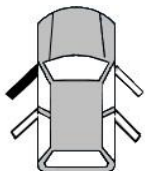


0030221500

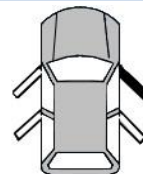
Hyundai ix35 2009 ->

(*) SOLO MECCANISMO - NO MOTORE
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR
FENSTERHEBERMECHANISMUS - OHNE MOTOR
SOLO MECANISMO
APENAS O MECANISMO
MECHANIZM BEZ SILNICZKA

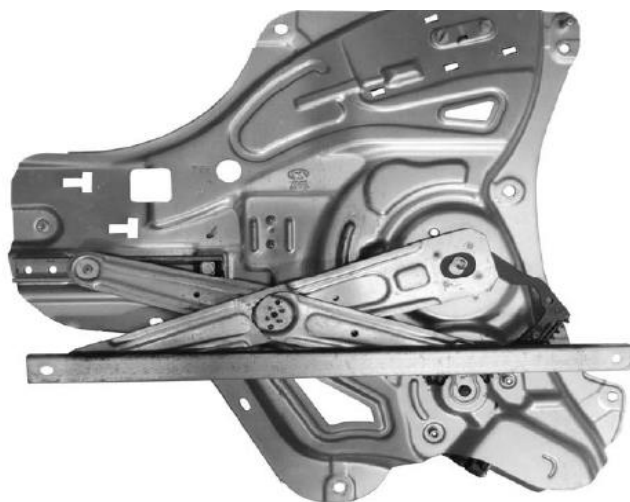
O.E. ref. 824012Y000



O.E. ref. 824022Y000



(O.E.)

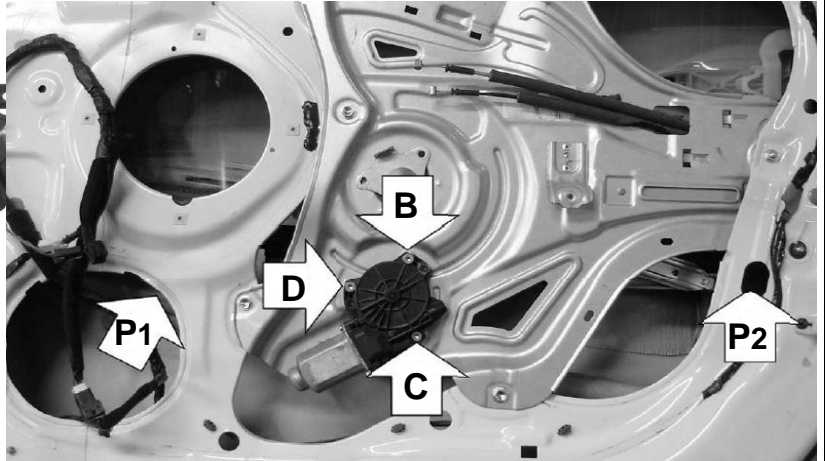
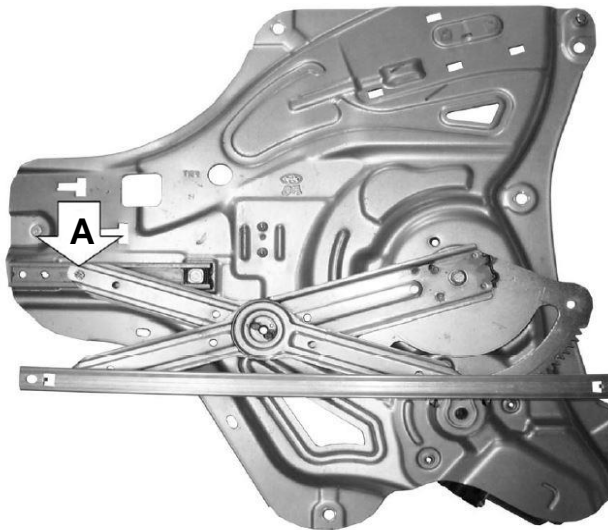


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czone akcesoria do monta u





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il pannello portiera. Smontare il pannello in acciaio dalla portiera (sbloccando prima il vetro).
- 2) Rimuovere il perno tenuta settore con una punta. Togliere l'alzacristalli elettrico.
- 3) Posizionare l'alzacristalli elettrico sul pannello. Inserire il pattino A nella canalina originale. Ingrassare il perno in dotazione, inserirlo nel pannello e fissare il tutto con la vite in dotazione.
- 4) Girare il pannello e avvitare il dado autobloccante in dotazione.
- 5) Ingrassare il perno in dotazione e la cremagliera e rimontare il motore utilizzando le tre viti originali nei punti B - C - D.
- 6) Rimontare il pannello in acciaio in portiera, fissandolo con le sue viti originali. Fissare il vetro nei punti P1 - P2.
- 7) Eseguire i collegamenti elettrici. Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.

GB HOW TO FIX IT

- 1) Dismantle the door panel. Remove the steel panel from the door (unblocking the glass beforehand).
- 2) Remove the group holding pin with a pin punch. Remove the power window.
- 3) Place the power window on the panel. Insert runner A in the original channel. Lubricate the pin supplied, insert it into the panel and secure everything together using the screw supplied.
- 4) Turn the panel and screw on the lock nut supplied.
- 5) Lubricate the pin supplied and the rack and assemble the motor using the three original screws in positions B - C - D.
- 6) Remount the steel panel into the door panel, securing it with the original screws. Secure the glass in positions P1 - P2.
- 7) Make the electrical connections. Verify that the power window functions correctly before remounting the door panel.

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Démontez le panneau de porte. Démontez le panneau en acier de la porte (tout d'abord, débloquent la vitre).
- 2) Enlever le goujon de maintien avec un foret. Enlever le lève-vitre électrique.
- 3) Positionner le lève-vitre électrique dans le panneau. Insérer le patin A dans la conduite originale. Graisser le goujon en dotation, l'insérer dans le panneau et fixer à l'aide de la vis fournie.
- 4) Tourner le panneau et visser le écrou autobloquant en dotation.
- 5) Graisser le goujon en dotation et la crémaillère et remonter le moteur en utilisant les trois vis originales en correspondance avec les points B - C - D.
- 6) Remonter le panneau en acier dans la porte, le fixer à l'aide des vis originales. Fixer la vitre en correspondance avec les points P1 - P2.
- 7) Exécuter les liaisons électriques. Contrôler le fonctionnement des vitres avant de remonter le panneau de porte.



(D) EINBAUANLEITUNG

- 1) Türverkleidung ausbauen. Stahlschale der Tür ausbauen (vorher die Scheibe lösen).
- 2) Die Zapfen mit einem spitzen Gegenstand herauslösen. Den elektrischen Fensterheber herausnehmen.
- 3) Den elektrischen Fensterheber an der Türverkleidung positionieren. Den Schlitten A in die Originalschiene setzen. Den mitgelieferten Zapfen fetten, in die Platte stecken und alles mit der beiliegenden Schraube fixieren
- 4) Platte umdrehen und die beiliegende selbstsichernde Mutter festschrauben.
- 5) Den beiliegenden Zapfen und die Zahnstange fetten. Den Motor mit den drei Originalschrauben an den Stellen B - C - D wieder montieren.
- 6) Stahlschale wieder an der Tür montieren und mit den Originalschrauben befestigen. Die Scheibe an den Stellen P1 - P2 befestigen.
- 7) Stromanschlüsse vornehmen. Vor dem Einbau der Türverkleidung die einwandfreie Funktion der Scheiben prüfen.

(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el panel de acero de la puerta (desbloqueando previamente el cristal).
- 2) Extraer el perno de retención sector con objeto puntiagudo. Retirar el alzacristal eléctrico.
- 3) Colocar el alzacristal eléctrico sobre el panel. Introducir el patín A en la corredera originaria. Engrasar el perno suministrado, introducirlo en el panel y asegurar todo con el tornillo incluido en el equipamiento
- 4) Voltear el panel y enroscar la tuerca de autobloqueo suministrada.
- 5) Engrasar el perno suministrado y la cremallera, luego volver a montar el motor asegurándolo con los tres tornillos originales en los puntos B - C - D
- 6) Volver a montar el panel de acero de la puerta, fijándolo con sus tornillos originales. Fijar el cristal en los puntos P1 - P2
- 7) Efectuar las conexiones eléctricas. Controlar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Desmontar o painel da porta. Desmontar o painel de aço da porta (destravando antes o vidro).
- 2) Desmontar o painel da porta. Desmontar o painel de aço da porta (destravando antes o vidro).
- 3) Posicionar a máquina de vidro elétrico no painel. Inserir o arraste A na canaleta original. Lubrificar o pino fornecido, inseri-lo no painel e fixar o conjunto com o parafuso fornecido
- 4) Girar o painel e parafusar a porca de autobloqueio fornecida.
- 5) Lubrificar o pino fornecido e a cremalheira e montar o motor utilizando os três parafusos originais, nos pontos B - C - D
- 6) Montar o painel de aço na porta, fixando-o com seus parafusos originais. Fixar o vidro nos pontos P1 - P2
- 7) Efetuar as ligações elétricas. Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) ()
- 2))
- 3) .
- 4) .
- 5) B - C - D
- 6) P1 - P2
- 7) .

(PL) INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Zdemontować panel drzwi. Zdjąć stalowy popyt z drzwiczek (najpierw odblokować szklanki).
- 2) Zdjąć kołek trzymający cy grup za pomocą stempla. Zdejmij okno zasilania.
- 3) Umieść okno zasilania na panelu. Wsuń prowadnicę A w oryginalny kanał. Nasmaruj dostarczony styk, włóż go do gniazda. Panel i zabezpiecz wszystko razem u ywaj c dostarczonego ruby
- 4) Obróć panel i wkręć dostarczone nakrętki zabezpieczające c .
- 5) Nasmaruj dostarczony stojak i zdejmij silnik, u ywaj c trzech oryginalnych rub w pozycjach B - C - D
- 6) Zamontuj panel stalowy w pycie drzwiowej, zabezpieczaj c j oryginalnymi rubami. Zabezpiecz szklanki w miejscach P1-P2
- 7) Wykonaj pożyżenia elektryczne. Przed ponownym zainstalowaniem panelu drzwi sprawd , czy okno zasilania działa prawidłowo.